

To TOKUDA BANK
Sofia

**НАРЕЖДАНЕ ЗА ПРОМЯНА ПО БАНКОВА ГАРАНЦИЯ /
APPLICATION FOR AMENDMENT OF A LETTER OF GUARANTEE**

Моля да извършите промяна по издадена от Вас банкова гаранция в съответствие с посочените по- долу условия с реф. № / Please issue an amendment to issued Letter of guarantee (L/G) in accordance with following conditions with your ref. No.

Наредител / Applicant		
Име (пълно наименование с правна форма) / Full name (with legal form)		
Седалище и адрес на управление / Registered Address		
Управител/и по регистрация / Manager/s as per registration		
Промяна на сумата / Amendment of Amount		
Увеличете сумата на гаранция / Increase the amount of the guarantee		
С : (сума – цифром и словом) / By: (amount – in figures and in words)		
До общата сума от: (нова сума – цифром и словом) / To total amount of: (new amount - in figures and in words)		
Промяна на валидност / Amendment of Validity		
Нова дата на валидност/ New date of validity:		
Промяна на обезпечение по банковата гаранция (Ново обезпечение) / Amendment of Collateral of the L/G (New collateral)		
<input type="checkbox"/> Парични средства / Pledge of cash deposit С размера на обезпечението Ви упълномощаваме да задължите наша сметка / With the amount of the collateral you are authorized to debit our account No.....	<input type="checkbox"/> Договор за кредит №/ Credit line agreement No.:	<input type="checkbox"/> Друго обезпечение / Other collateral: <input type="checkbox"/> получен аванс / advance received <input type="checkbox"/> контра гаранция / counter guarantee
Промяна на други условия / Amendment of other L/G conditions		
Всички останали условия на гаранцията остават непроменени. / All other terms and conditions remain unchanged.		
Връчване/Изпращане на оригинала на промяната / Delivery of the original of the amendment		
<input type="checkbox"/> На бенефициента, чрез обслужващата го банка (посочва се пълно име, адрес и SWIFT на банката) / to the Beneficiary, via its servicing bank (full name, address and SWIFT of the Bank to be stipulated) <input type="checkbox"/> На бенефициента, чрез специален куриер (посочва се лице и адрес за доставка) / Directly to the Beneficiary, via special courier service (contact person and address for delivery to be stipulated) <input type="checkbox"/> На наредителя за последващо предаване на бенефициента (посочва се име и ЕГН/ лична карта на лицето, което ще получи оригинала на промяната) / Applicant for subsequent delivery to the beneficiary (name and personal number of the person to receive the original to be stipulated)		
Комисиони, такси и разноски във връзка с промяната /		

Commissions, fees and charges related to the Amendment:

- Вашите комисиони и такси ще бъдат за наша сметка, тези на кореспондентските банки – за сметка на бенефициента / Your commissions and charges to be borne by us, those of the correspondent bank to be charged to the beneficiary.
- Всички комисиони и такси са за наша сметка. / All commissions and charges to be borne by us.
- Всички комисиони и такси са за сметка на бенефициента. / All commissions and charges to be borne by the beneficiary.
- Със сумата на комисионите и таксите съгласно горепосочените ни указания Ви упълномощаваме да задължите наша сметка с IBAN / You are authorized to debit our account for the amount of commissions and charges with IBAN

**Законово обвързващи и валидни подписи на наредителя /
Legally binding and valid signature/s/ of the Applicant:**

**Законово обвързващи и валидни подписи на обезпечителя /
Legally binding and valid signature/s/ of the Pledgor**

(Име и подпис на наредителя)
(Name and signature of the Applicant)
Печат на фирмата / Stamp of the company

(Име и подпис на обезпечителя / третото лице)
(Name and signature of the Pledgor / third party)
Печат на фирмата /Stamp of the company

Попълва се от Банката / Filled by the Bank

Наличност по сметката клиента / Availability on ordering account		Да / Yes	Не / No
Преференции / Preferences		Да / Yes	Не / No
Подпис проверен / Signature verification		Да / Yes	Не / No
Име / Name	Подпис / Signature	Печат на офис /Office stamp	Дата/Date